

Job 39 - God's Science Quiz (Cont'd)

II. Dialogue (Job 3:1–42:6)

- (5) God confronts Job (Job 38:1–42:6)
 - (A) God's first speech (Job 38:1–40:5)
 - (c) God questions Job concerning creation (Job 38:4–39:30)
 - (ii) Animal world (Job 38:39–39:30)
 - (c) Goat (39:1a)
 - (d) Deer (39:1b-4)
 - (e) Donkey (39:5-8)
 - (f) Ox (39:9-12)
 - (g) Ostrich (39:13-18)
 - (h) Warhorse (39:19-25)
 - (i) Hawk (39:26)
 - (j) Eagle (39:27-30)

Job 39

- (c) Goat (39:1a)
- (d) Deer (39:1b-4)

1 "Do you know the time the mountain goats give birth? Do you observe the calving of the deer?

1 "Do you know the time the mountain goats give birth? Do you observe the calving of the deer?

1 "Do you know when the mountain goat gives birth? Do you watch the doe as it calves its young?

1 Knowest thou the time when the wild goats of the rock bring forth? or canst thou mark when the hinds do calve?

2 "Can you count the months they fulfill, Or do you know the time they give birth?

2 "Can you count the months they fulfill, Or do you know the time they give birth?

2 Can you count the months of their gestation? Do you know the time when they give birth,

2 Canst thou number the months that they fulfil? or knowest thou the time when they bring forth?

3 "They kneel down, they deliver their young, They get rid of their labor pains.

3 "They kneel down, they bring forth their young, They get rid of their labor pains.
3 when they crouch down to give birth to their offspring, and let go of their birth pangs?
3 They bow themselves, they bring forth their young ones, they cast out their sorrows.

4 "Their offspring become strong, they grow up in the open field; They leave and do not return to them.
4 "Their offspring become strong, they grow up in the open field; They leave and do not return to them.
4 Their young are strong; they grow up in the open field; then they go off and don't return to them."
4 Their young ones are in good liking, they grow up with corn; they go forth, and return not unto them.

(e) Donkey (39:5-8)

5 "Who sent the wild donkey out free? And who opened the bonds of the swift donkey,
5 "Who sent out the wild donkey free? And who loosed the bonds of the swift donkey,
5 "Who sets the wild donkey free? Who loosens the bonds of the wild donkey
5 Who hath sent out the wild ass free? or who hath loosed the bands of the wild ass?

6 To whom I gave the wilderness as his home, And the salt land as his dwelling place?
6 To whom I gave the wilderness for a home And the salt land for his dwelling place?
6 to whom I've given the Arabah for a home; the salt plain for his dwelling place?
6 Whose house I have made the wilderness, and the barren land his dwellings.

7 "He laughs at the turmoil of the city, He does not hear the shouting of the taskmaster.
7 "He scorns the tumult of the city, The shoutings of the driver he does not hear.
7 He despises city noises; he ignores the shouts of the driver.
7 He scorneth the multitude of the city, neither regardeth he the crying of the driver.

8 "He explores the mountains of his pasture, And searches after every green thing.
8 "He explores the mountains for his pasture And searches after every green thing.
8 He ranges the mountains that are his pasture to search for anything green.
8 The range of the mountains is his pasture, and he searcheth after every green thing.

(f) Ox (39:9-12)

9 "Will the wild bull be willing to serve you, Or will he spend the night at your feeding trough?
9 "Will the wild ox consent to serve you, Or will he spend the night at your manger?

9 Is the wild ox willing to serve you? Will he sleep at night near your feeding trough?
9 Will the wild ox be willing to serve thee, or abide by thy crib?

10 "Can you tie down the wild bull in a furrow with ropes, Or will he plow the valleys after you?

10 "Can you bind the wild ox in a furrow with ropes, Or will he harrow the valleys after you?

10 Can you bind the ox to plow a furrow with a rope? Will he harrow after you in the valley?

10 Canst thou bind him with his band in the furrow? or will he harrow the valleys after thee?

11 "Will you trust him because his strength is great, And leave your labor to him?

11 "Will you trust him because his strength is great And leave your labor to him?

11 Will you trust him because of his great strength and entrust your labor to him?

11 Wilt thou trust him, because his strength is great? or wilt thou leave thy labour to him?

12 "Will you have faith in him that he will return your grain And gather *it from* your threshing floor?

12 "Will you have faith in him that he will return your grain And gather *it from* your threshing floor?

12 Will you trust him that he'll bring in your grain, and gather it to your threshing floor?"

12 Wilt thou believe him, that he will bring home thy seed, and gather it into thy barn?

(g) Ostrich (39:13-18)

13 "The wings of the ostrich flap joyously, With the pinion and feathers of love,

13 "The ostriches' wings flap joyously With the pinion and plumage of love,

13 "The wings of the ostrich flap joyously, but aren't its pinions and feathers like the stork?

13 Gavest thou the goodly wings unto the peacocks? or wings and feathers unto the ostrich?

14 For she abandons her eggs to the earth And warms them in the dust,

14 For she abandons her eggs to the earth And warms them in the dust,

14 She abandons her eggs on the ground and lets them be warmed in the sand,

14 Which leaveth her eggs in the earth, and warmeth them in dust,

15 And she forgets that a foot may crush them, Or that a wild animal may trample them.

15 And she forgets that a foot may crush them, Or that a wild beast may trample them.

15 but she forgets that a foot might crush them or any wild animal might trample them.

15 And forgetteth that the foot may crush them, or that the wild beast may break them.

16 "She treats her young cruelly, as if *they* were not hers; Though her labor is for nothing, *she* is unconcerned,

16 "She treats her young cruelly, as if *they* were not hers; Though her labor be in vain, *she* is unconcerned;

16 She mistreats her young as though they're not hers, and she has no fear that her labor may be in vain,

16 She is hardened against her young ones, as though they were not hers: her labour is in vain without fear;

17 Because God has made her forget wisdom, And has not given her a share of understanding.

17 Because God has made her forget wisdom, And has not given her a share of understanding.

17 because God didn't grant her wisdom and never gave her understanding.

17 Because God hath deprived her of wisdom, neither hath he imparted to her understanding.

18 "When she rushes away on high, She laughs at the horse and his rider.

18 "When she lifts herself on high, She laughs at the horse and his rider.

18 And yet when she gets ready to run, she laughs at the horse and its rider."

18 What time she lifteth up herself on high, she scorneth the horse and his rider.

(h) Warhorse (39:19-25)

19 "Do you give the horse *his* might? Do you clothe his neck with a mane?

19 "Do you give the horse *his* might? Do you clothe his neck with a mane?

19 Do you instill the horse with strength? Do you clothe its neck with a mane?

19 Hast thou given the horse strength? hast thou clothed his neck with thunder?

20 "Do you make him leap like locusts? His majestic snorting is frightening.

20 "Do you make him leap like the locust? His majestic snorting is terrible.

20 Can you make him leap like the locust, and make the splendor of his snorting terrifying?

20 Canst thou make him afraid as a grasshopper? the glory of his nostrils is terrible.

21 "He paws in the valley, and rejoices in *his* strength; He goes out to meet the battle.

21 "He paws in the valley, and rejoices in *his* strength; He goes out to meet the weapons.

21 He paws the ground in the valley and rejoices in his strength; he goes out to face weapons.

21 He paweth in the valley, and rejoiceth in his strength: he goeth on to meet the armed men.

22 "He laughs at fear and is not dismayed; And he does not turn back from the sword.

22 "He laughs at fear and is not dismayed; And he does not turn back from the sword.

22 He scoffs at fear and is never scared; he never retreats from a sword.

22 He mocketh at fear, and is not affrighted; neither turneth he back from the sword.

23 "The quiver rattles against him, The flashing spear and javelin.

23 "The quiver rattles against him, The flashing spear and javelin.

23 A quiver of arrows rattles against his side, along with a flashing spear and a lance.

23 The quiver rattleth against him, the glittering spear and the shield.

24 "He races over the ground with a roar and fury, And he does not stand still when *he hears* the sound of the trumpet.

24 "With shaking and rage he races over the ground, And he does not stand still at the voice of the trumpet.

24 Leaping in his excitement, he takes in the ground; he cannot stand still when the trumpets sound!

24 He swalloweth the ground with fierceness and rage: neither believeth he that it is the sound of the trumpet.

25 "As often as the trumpet *sounds* he says, 'Aha!' And he senses the battle from afar, And the thunder of the captains and the war cry.

25 "As often as the trumpet *sounds* he says, 'Aha!' And he scents the battle from afar, And the thunder of the captains and the war cry.

25 When the trumpet blasts he'll neigh, 'Aha! Aha!' From a distance he can sense war, the war cry of generals, and their shouting."

25 He saith among the trumpets, Ha, ha; and he smelleth the battle afar off, the thunder of the captains, and the shouting.

(i) Hawk (39:26)

26 "Is it by your understanding that the hawk soars, Stretching his wings toward the south?

26 "Is it by your understanding that the hawk soars, Stretching his wings toward the south?

26 "Is it by your understanding that the hawk flies, spreading its wings toward the south?

26 Doth the hawk fly by thy wisdom, and stretch her wings toward the south?

(j) Eagle (39:27-30)

27 "Is it at your command that the eagle flies high, And makes his nest on high?
27 "Is it at your command that the eagle mounts up And makes his nest on high?
27 Does the eagle soar high at your command and build its nest on the highest crags?
27 Doth the eagle mount up at thy command, and make her nest on high?

28 "He dwells and spends his nights on the cliff, On the rocky cliff, an inaccessible place.
28 "On the cliff he dwells and lodges, Upon the rocky crag, an inaccessible place.
28 He dwells on the crags where he makes his home, there on the rocky crag is his
stronghold.
28 She dwelleth and abideth on the rock, upon the crag of the rock, and the strong place.

29 "From there he tracks food; His eyes look at *it* from afar.
29 "From there he spies out food; His eyes see *it* from afar.
29 From there he searches for prey, and his eyes recognize it from a distance.
29 From thence she seeketh the prey, and her eyes behold afar off.

30 "His young ones also lick up blood greedily; And where the slain are, there he is."
30 "His young ones also suck up blood; And where the slain are, there is he."
30 His young ones feast on blood; he'll be found wherever there's a carcass."
30 Her young ones also suck up blood: and where the slain are, there is she.